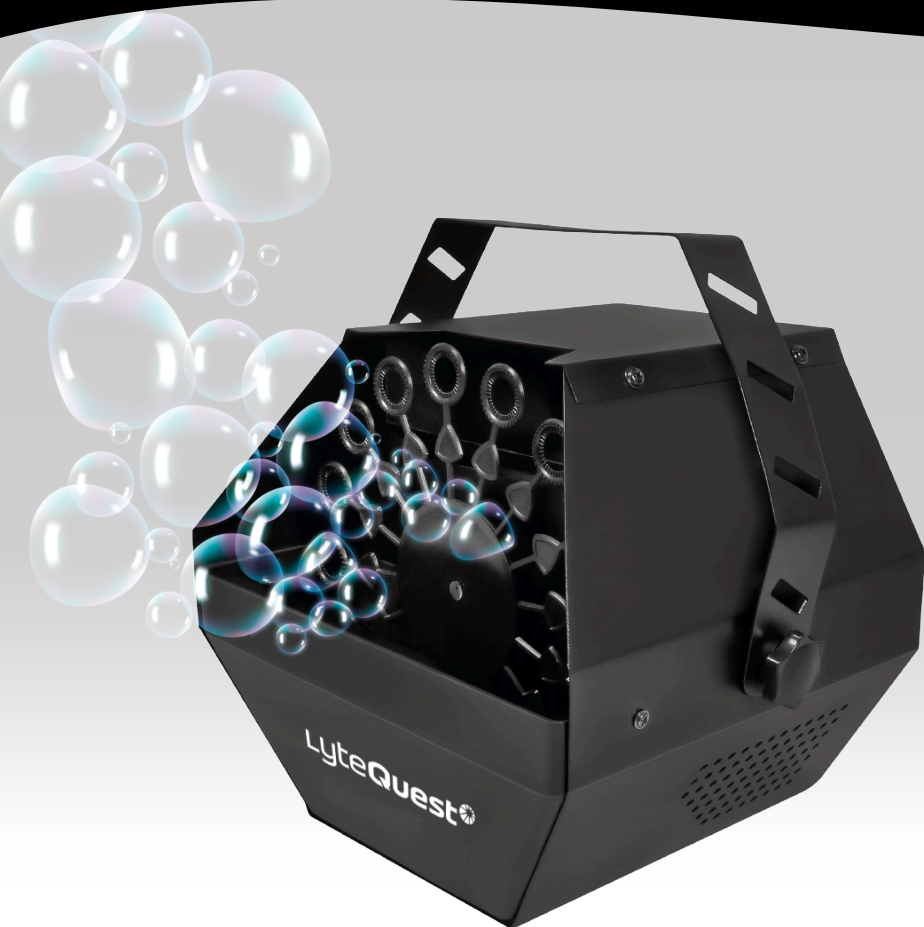
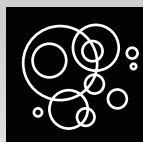


LyteQuest

MAGICBUBBLE



**500
WATTS**



MANUEL D'UTILISATION

Usermanual - Benutzerhandbuch - Gebruikershandleiding - Manual del usuario - Manual do utilizador - Manuale d'uso

FR | EN | NL | DE | ES | IT | PT

Importé par :

SAS Churchill - 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation et l'utilisation de l'appareil.



- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
 - Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
 - Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
 - L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide tels que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
 - Ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
 - Afin d'assurer une aération suffisante, installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimale autour de l'appareil de 50 cm. L'aération ne doit pas être gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc...
 - Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
 - L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré. La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
 - Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
 - Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais écrasé ni endommagé.
 - Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
 - La fiche de prise de courant doit demeurer aisément accessible.

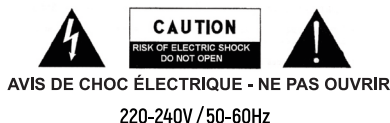


Équipement de classe II :

Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre. Danger d'électrocution ! Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- 1 x Magic bubble
- 1 x Manuel d'utilisation



MISE AU REBUT



Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage. Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage. Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.



Recyclage : Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus renseignez vous : www.consigneetri.fr
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Ces symboles ne sont valides qu'au sein de l'Union Européenne.

CONSIGNES D'UTILISATION :

Remplissez le réservoir de fluide à bulles et refermez le bouchon.

Un liquide de mauvaise qualité risque d'endommager la machine.

L'appareil n'est prévu que pour une utilisation en intérieur. Avant toute installation, entretien et réparation, assurez-vous que l'appareil soit éteint, débranché et refroidis.

DÉBALLAGE ET INSPECTION :

Avant son installation et son utilisation, vérifiez si votre appareil n'est pas endommagé et s'il est complet. En cas de problème, retournez-le à votre revendeur ou service technique.

Pour éviter tout risque d'accident, mettez tous les emballages hors de la portée des enfants.

SUSPENSION DU PRODUIT :

Avant l'installation de l'appareil, assurez-vous de la stabilité et de la solidité du lieu d'installation. Vérifiez la stabilité et la sûreté de l'installation. Une mauvaise installation peut générer des risques. Le fabricant ne saurait être tenu responsable en cas de d'accident s'il y a eu une mauvaise installation.

Installer cet appareil uniquement à l'horizontale pourvu qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une ventilation suffisante.

Il est impératif de maintenir les orifices de ventilation dégagés.

Lorsque vous installez l'appareil, choisissez un emplacement qui permet un accès facile pour remplir le réservoir et effectuer l'entretien de routine.

REPLACEMENT DU FUSIBLE :

Attention ! Débranchez l'appareil du secteur et remplacez le fusible uniquement par un fusible neuf qui présente exactement les mêmes caractéristiques techniques que le fusible d'origine. Retirez les vis du porte-fusible, retirez le fusible endommagé et mettez le nouveau fusible en place.

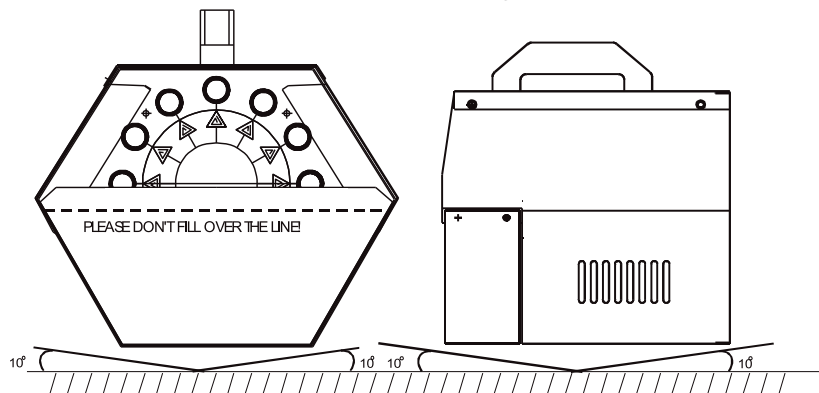
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Puissance 500W
- Débit : 24 tours / minutes
- Capacité du réservoir : 0.75 litres

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

FONCTIONNEMENT

1. Remplissez le réservoir jusqu'au repère avec un liquide à bulles de bonne qualité
2. Placez la machine sur une surface plane et stable à un angle qui ne doit en aucun cas dépasser les 10°.



3. Branchez le cordon secteur sur une prise de terre et la machine commence à chauffer.
4. Mettez la machine sous tension au moyen de l'interrupteur M/A.
5. Vous pouvez placer la machine en hauteur ou sur le sol.
6. Vérifiez fréquemment s'il reste suffisamment de liquide dans la machine. Elle risque d'être endommagée si elle fonctionne à vide.

Information :

Si le volume de bulles est faible, éteignez la machine et vérifiez s'il reste suffisamment de liquide à bulles et vérifiez le fusible et la fiche d'alimentation. Si le problème persiste, ramenez la machine chez votre revendeur.

Attention : Si vous ingérez du liquide à bulles, prévenez immédiatement un médecin. Rincez la peau et les yeux à l'eau claire s'ils ont été en contact avec le liquide à bulles.

Nettoyage : Après 40 heures de fonctionnement, nettoyez la machine avec un mélange de 80% d'eau distillée et 20% de vinaigre.

ASSISTANCE

Si vous avez besoin d'assistance pour ce produit, vous pouvez joindre le service technique par e-mail à cette adresse : assistancelytequest.churchill.world

SAFETY INSTRUCTIONS



Read this manual carefully as it contains important information on the installation and use of the product.

- Keep the manual for future reference. If the product changes ownership on a day, make sure that the new user is in possession of the manual.
- Make sure that the mains voltage is suitable for this unit and does not exceed the supply voltage indicated on the unit's nameplate.
- To prevent fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.
- Make sure that no flammable objects are in the vicinity of the unit during operation.
- Do not expose the unit to dripping or splashing water. No objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- To ensure adequate ventilation, install the apparatus in a well-ventilated location with a minimum distance around the apparatus of 50 cm. Ventilation should not be hindered by obstruction of the ventilation openings by objects such as newspapers, tablecloths, curtains, etc...
- Unplug the unit from the wall outlet before performing any maintenance or servicing. When replacing the fuse, use only a fuse with exactly the same characteristics as the old one.
- The unit is intended for use in a temperate climate. The ambient temperature should not exceed 40°C. Do not operate the unit at higher temperatures.
- In the event of a malfunction, turn off the unit immediately. Never attempt to repair the camera yourself. Improper repair may result in damage and malfunction. Contact an authorized service center. Only use spare parts that are identical to the original parts.
- Do not connect the unit to an inverter.
- Make sure that the power cord is never crushed or damaged.
- Never unplug the unit by pulling on the cord.
- The power plug must remain easily accessible.



Class II equipment :

This device, by design, does not require a secure connection to an electrical grounding system.

Danger of electrocution ! Never try to repair this device yourself. In the event of a malfunction, repairs should only be carried out by qualified staff.

PACKAGE CONTENTS :

- 1 x Magic Bubble
- 1 x User manual



NOTICE OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT OPEN

220-240V / 50-60Hz

DISPOSAL



Do not dispose of appliances marked with this symbol in the household waste. Help protect the environment and your safety, recycle your electrical and electronic products. The instrument and its packaging must be returned to your local collection point for recycling. Contact your local authorities to inform you about disposal and recycling. Some collection centres accept products free of charge.



Recycling : Our packaging may be subject to a sorting deposit. To find out more, please contact: www.consigneetri.fr
PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE
These symbols are only valid within the European Union.

INSTRUCTIONS FOR USE :

Fill the tank with high quality bubble fluid and close the cap.
Poor quality fluid can damage the machine.
The unit is intended for indoor use only. Prior to installation, maintenance and servicing repair, make sure the unit is turned off, unplugged and cooled.

UNPACKING AND INSPECTION :

Before installation and use, check your appliance for damage and completeness. If there are any problems, return it to your dealer or technical service.

To avoid the risk of accidents, keep all packaging out of the reach of children.

PRODUCT SUSPENSION :

Before installing the fixture, make sure that the installation site is stable and solid.

Check the stability and safety of the installation. Incorrect installation can generate risks. The manufacturer cannot be held responsible in case of accident if there has been a bad installation.

You can install this appliance in any position as long as there is enough space for adequate ventilation.

Install this unit horizontally only, provided there is enough room for adequate ventilation.

It is imperative to keep the ventilation openings clear.

When installing the unit, choose a location that allows easy access for filling the tank and performing routine maintenance.

FUSE REPLACEMENT :

Attention! Disconnect the device from the mains and replace the fuse only with a new one, new which has exactly the same technical characteristics as the original fuse.
Remove the screws of the fuse holder, remove the damaged fuse and put the new fuse in the fuse holder.place.

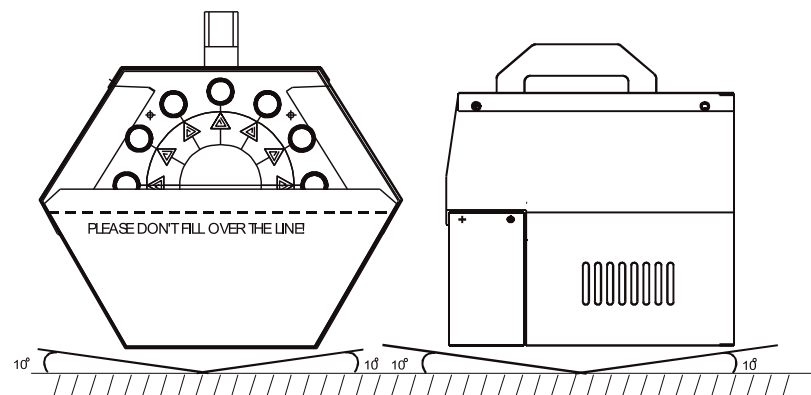
TECHNICAL SPECIFICATIONS :

- Power 500W
- Flow : 24t/min
- Capacity : 0.75 liters

IMPORTANT NOTE : Electrical products should not be disposed of with household garbage. Please recycle them where centres exist for this purpose. Consult local authorities or your dealer on how to recycle them.

OPERATION

1. Fill the tank to the mark with a good quality bubble fluid
2. Place the machine on a flat, stable surface at an angle not exceeding 10°.



3. Plug the power cord into a grounded outlet and the machine will begin to heat up.
4. Turn on the machine with the on/off switch.
5. You can place the machine on the floor or on the floor.
6. Check frequently to make sure there is enough liquid left in the machine. The machine may be damaged if it is running empty.

Information: If the volume of bubble is low, turn off the machine and check whether there is enough bubble fluid left and check the fuse and the power plug. If the problem persists, return the machine to your dealer.

Caution: If you ingest fluid, notify a physician immediately.
Rinse the skin and eyes with clear water if they have been in contact with the bubble fluid.

Cleaning: After 40 hours of operation, clean the machine with a mixture of 80% distilled water and 20% vinegar.

ASSISTANCE :

If you need support for this product, you can contact the technical service by email at this address: assistancelytequest.churchill.world

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES



Lees deze handleiding zorgvuldig door, die informatie bevat over de installatie en het gebruik van het apparaat.

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat verandert op de dag van een eigenaar, zorg dan dat de nieuwe gebruiker is aangemeld bezit van de handleiding.
- Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze de voedingsspanning overschrijdt die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen. Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipend water of opspattend water. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats geen open vuur op het apparaat, zoals brandende kaarsen.
- Installeer voor een goede ventilatie de unit in een goed geventileerde ruimte op een minimale afstand rond de unit van 50 cm. Ventilatie mag niet worden belemmerd door obstructie van ventilatieopeningen door voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gebruikt of onderhoudt. Gebruik bij het vervangen van de zekering alleen een zekering die exact dezelfde kenmerken heeft als de oude.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een gematigd klimaat. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 ° C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
- Stop het apparaat in geval van storing onmiddellijk. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparatie kan leiden tot schade en storingen. Neem contact op met een geautoriseerde technische dienst. Gebruik alleen onderdelen die identiek zijn aan de originele onderdelen.
- Sluit het apparaat niet aan op een station.
- Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt verpletterd of beschadigd.
- Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- De stekker moet gemakkelijk toegankelijk zijn.



Apparatuur van klasse II :

Dit apparaat, door het ontwerp, vereist geen veilige verbinding met een elektrisch aardingssysteem.

Gevaar voor elektrocutie! Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren. In geval van een storing worden reparaties mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

INHOUD VAN DE VERPAKKING :

- 1 x Magic Bubble
- 1 x Gebruikershandleiding



WAARSCHUWING VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN - NIET OPENEN
220-240V / 50-60Hz

AFVOEREN



Werp geen apparaten gemarkeerd met de vuilnis.

Help het milieu en uw veiligheid te beschermen, recycle uw elektrische en elektronische producten.

Het apparaat en de verpakking moeten bij uw plaatselijke inzamelingspunt worden ingeleverd voor recycling.

Neem contact op met de lokale autoriteiten

om u te informeren over sloop en recycling. Sommige verzamelcentra accepteren producten gratis.



Recycling : onze verpakkingen kunnen worden onderworpen aan een sorteervolgorde.

Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemeente.

Deze symbolen zijn alleen geldig binnen de Europese Unie.

These symbols are only valid within the European Union.

BEDIENINGSAANWIJZINGEN :

Vul de tank met hoogwaardige en sluit de dop.

Een slechte kwaliteit vloeistof kan de machine beschadigen.

Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Voor installatie, onderhoud en reparatie reparatie, zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld, losgekoppeld en afgekoeld.

UITPAKKEN EN INSPECTIE :

Controleer voor installatie en gebruik uw toestel op schade en volledigheid. Als er een probleem is, stuur het dan terug naar uw dealer of servicecentrum.

Om het risico op ongelukken te vermijden, moet u al het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen houden.

PRODUCTSUSPENSIE

Voordat u het apparaat installeert, moet u ervoor zorgen dat de installatielocatie stabiel en solide is.

Controleer de stabiliteit en de veiligheid van de installatie. Een onjuiste installatie kan leiden tot risico's. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor ongelukken als er sprake is van een onjuiste installatie.

Installeer dit apparaat alleen horizontaal, mits er voldoende ruimte is voor voldoende ventilatie.

Het is noodzakelijk dat de ventilatieopeningen vrijgehouden worden.

Kies bij de installatie van het apparaat een locatie die gemakkelijk toegankelijk is voor Vul de tank en voer routineonderhoud uit.

HET VERVANGEN VAN DE ZEKERING :

Attentie! Haal de stekker uit het stopcontact en vervang de zekering alleen door een nieuwe.

nieuw die precies dezelfde technische kenmerken heeft als de oorspronkelijke zekering.

Verwijder de schroeven van de zekeringhouder, verwijder de beschadigde zekering en plaats de

nieuwe zekering in de zekeringhouder.

plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS :

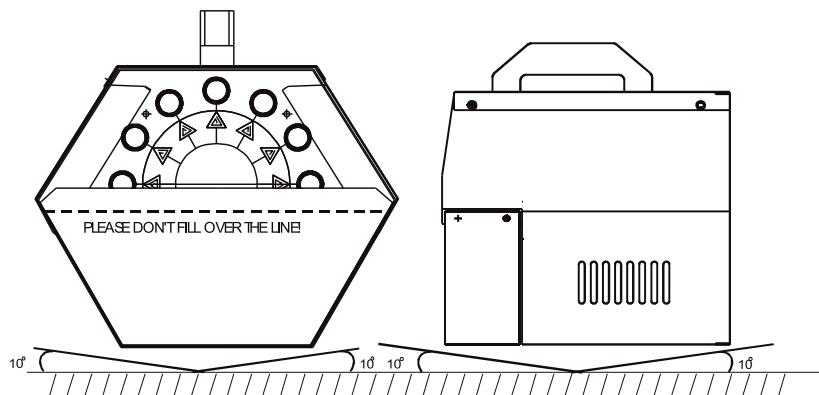
- Vermogen : 400W
- Bellenstroom : 24t/min
- Tankinhoud : 0.75 liter

BELANGRIJKE OPMERKING : Elektrische producten mogen niet worden verwijderd met huisvuil.

Recycle ze waar hiervoor centra bestaan. Raadpleeg de lokale autoriteiten of uw dealer over hoe u ze recyclen.

WERKING

1. Vul de tank tot de markering met een goede kwaliteit bubbelvloeistof
2. Plaats de machine op een vlakke, stabiele ondergrond onder een hoek van maximaal 10°.



3. Steek de stekker in een geaard stopcontact.
4. Zet de machine aan met de aan/uit schakelaar.
5. U kunt de machine hoog of op de vloer plaatsen.
6. Controleer regelmatig of er nog voldoende vloeistof in de machine zit. De machine kan beschadigd raken als deze leeg is.

Informatie: Als het bellenvolume laag is, schakelt u de machine uit en controleert u of er nog voldoende vloeistof is en controleert u de zekering en de stekker. Als het probleem aanhoudt, breng de machine dan terug naar uw dealer.

Let op: Als u vloeistof inneemt, moet u onmiddellijk een arts waarschuwen. Spoel de huid en de ogen met helder water als ze in contact zijn geweest met de vloeistof.

Reiniging: Maak de machine na 40 uur gebruik schoon met een mengsel van 80% gedestilleerd water en 20% azijn.

ASSISTANTIE

Als u ondersteuning nodig heeft voor dit product, kunt u per e-mail contact opnemen met de technische dienst op dit adres : assistancelytequest.churchill.world

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, da es wichtige Informationen zur Installation und Verwendung des Geräts enthält.

- Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät an einem Tag des Eigentümerwechsels den Besitzer wechselt, stellen Sie sicher, dass der neue Benutzer im Besitz des Handbuchs ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung für dieses Gerät geeignet ist und die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Versorgungsspannung nicht übersteigt.
- Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass sich während des Betriebs keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Geräts befinden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf den Apparat gestellt werden.
- Stellen Sie keine offenen Flammenquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort mit einem Mindestabstand von 50 cm um das Gerät herum. Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw. verstopft werden.
- Ziehen Sie vor der Handhabung oder Wartung den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn Sie die Sicherung ersetzen, verwenden Sie nur eine Sicherung mit genau den gleichen Eigenschaften wie die alte.
- Das Gerät ist für den Einsatz in einem gemäßigten Klima vorgesehen. Die Umgebungstemperatur sollte 40°C nicht überschreiten. Betreiben Sie das Gerät nicht bei höheren Temperaturen.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion sofort aus. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Eine unsachgemäße Reparatur kann zu Schäden und Fehlfunktionen führen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die mit den Originalteilen identisch sind.



Gerät der Klasse II :

Dieses Gerät erfordert konstruktionsbedingt keinen sicheren Anschluss an ein elektrisches Erdungssystem. Gefahr eines Stromschlags! Versuchen Sie niemals, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

INHALT DES PAKETS :

- 1 x Magic Bubble
- 1 x Benutzerhandbuch



ENTSORGUNG VON PRODUKTEN



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und Ihrer Sicherheit bei, recyceln Sie Ihre elektrischen und elektronischen Produkte.

Das Gerät und seine Verpackung müssen zum Recycling zu Ihrer örtlichen Sammelstelle gebracht werden. Informationen zur Entsorgung und zum



Recycling erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Einige Sammelstellen nehmen Produkte kostenlos an.

Recycling: Unsere Verpackungen können einem Sortierpfand unterliegen.

Für weitere Informationen: www.consigneetri.fr UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EU Diese Symbole sind nur innerhalb der Europäischen Union gültig.

BEDIENUNGSANLEITUNG :

Füllen Sie den Tank mit hochwertigem fluid und schließen Sie den Deckel.

Schlechte Flüssigkeitsqualität kann die Maschine beschädigen.

Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Vor Installation, Wartung und Reparatur, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, vom Netz getrennt und abgekühlt ist.

AUSPACKEN UND KONTROLLE :

Überprüfen Sie Ihr Gerät vor der Installation und Benutzung auf Beschädigung und Vollständigkeit.

Wenn es ein Problem gibt, bringen Sie es zu Ihrem Händler oder Servicezentrum zurück.

Um Unfallrisiken zu vermeiden, bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

PRODUKTSUSPENSION :

Vergewissern Sie sich vor der Installation der Einheit, dass der Installationsort stabil und fest ist. Überprüfen Sie die Stabilität und Sicherheit der Anlage. Eine fehlerhafte Installation kann Folgendes erzeugen

Risiken. Der Hersteller kann im Falle eines Unfalls nicht verantwortlich gemacht werden, wenn es schlechte Installation.

Installieren Sie diese Einheit nur dann horizontal, wenn genügend Platz vorhanden ist für eine ausreichende Belüftung sorgen.

Die Lüftungsöffnungen müssen unbedingt freigehalten werden.

Wählen Sie bei der Installation der Einheit einen Standort, der einen leichten Zugang ermöglicht für Füllen Sie den Tank und führen Sie routinemäßige Wartungsarbeiten durch.

ERSETZEN DER SICHERUNG :

Achtung! Trennen Sie das Gerät vom Netz und ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine neue, neu, die genau die gleichen technischen Eigenschaften wie die Originalsicherung hat.

Entfernen Sie die Schrauben des Sicherungshalters, entfernen Sie die beschädigte Sicherung und setzen Sie die neue Sicherung in den Sicherungshalter ein.

TECHNISCHE DATEN :

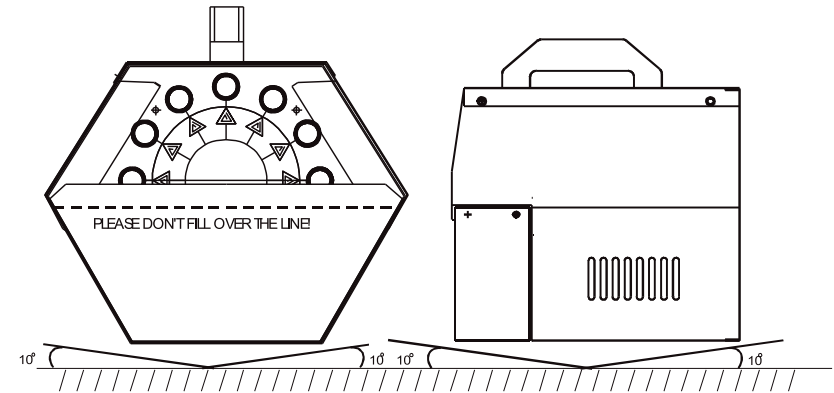
- Leistung : 500W
- Blasenstrom : 24l/min
- Tankinhalt : 0.75 Liter

WICHTIGER HINWEIS : Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie, wenn es dafür Zentren gibt. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, wie sie zu recyceln sind.

BEDIENUNG

1. Füllen Sie den Tank bis zur Markierung mit einer hochwertigen Sprudelflüssigkeit

2. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche in einem Winkel von höchstens 10°.



3. Stecken Sie das Netzkabel in eine geerdete Steckdose.

4. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein/Aus-Schalter ein.

5. Sie können die Maschine hoch oben oder auf dem Boden aufstellen.

6. Kontrollieren Sie häufig, ob noch genügend Flüssigkeit in der Maschine vorhanden ist.

Information: Wenn die fluid gering ist, schalten Sie die Maschine aus und prüfen Sie, ob noch genügend fluid vorhanden ist, und überprüfen Sie die Sicherung und den Netzstecker. Wenn das Problem weiterhin besteht, bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler zurück.

Vorsicht: Wenn Sie fluid zu sich nehmen, benachrichtigen Sie sofort einen Arzt. Spülen Sie Haut und Augen mit klarem Wasser aus, wenn sie mit der fluid in Berührung gekommen sind.

Reinigung: Reinigen Sie die Maschine nach 40 Betriebsstunden mit einer Mischung aus 80% destilliertem Wasser und 20% Essig.

UNTERSTÜTZUNG

Wenn Sie Unterstützung für dieses Produkt benötigen, können Sie den technischen Dienst per E-Mail unter dieser Adresse erreichen: assistancelytequest.churchill.world

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente este manual, que contiene información.

En la instalación y uso del dispositivo.

- Guarde el manual para futuras referencias. Si el dispositivo cambia en el día del propietario, asegúrese de que el nuevo usuario esté en posesión del manual.
- Asegúrese de que la tensión de red sea adecuada para esta unidad y que no exceda la tensión de alimentación indicada en la placa de características de la unidad.
- Solo para uso en interiores!
- Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca de la unidad durante la operación.
- El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua. No se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- No coloque en el dispositivo fuentes de llamas, como velas encendidas.
- Para garantizar una ventilación adecuada, instale la unidad en un área bien ventilada a una distancia mínima alrededor de la unidad de 50 cm. La ventilación no debe ser obstruida por la obstrucción de las aberturas de ventilación por objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de su manipulación o mantenimiento. Cuando reemplace el fusible, use solo un fusible que tenga exactamente las mismas características que el anterior.
- El dispositivo está diseñado para su uso en un clima templado. La temperatura ambiente no debe superar los 40° C. No opere la unidad a temperaturas más altas.
- En caso de mal funcionamiento, detenga el dispositivo inmediatamente. Nunca intente reparar la unidad usted mismo. La reparación inadecuada puede provocar daños y mal funcionamiento. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas que sean idénticas a las originales.
- No conecte el dispositivo a una unidad.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté aplastado o dañado.
- Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.
- El enchufe debe ser fácilmente accesible.



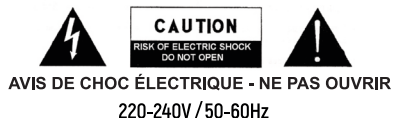
Equipo clase II:

Este dispositivo, por diseño, no requiere una conexión segura a un sistema de puesta a tierra eléctrica.

Peligro de electrocución! Nunca intente reparar este dispositivo usted mismo. En caso de avería, las reparaciones sólo debe ser llevado a cabo por personal cualificado.

CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x Magic Bubble
- 1 x Manual de usuario



ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS



No tirar los aparatos marcados con la basura.

Ayude a proteger el medio ambiente y su seguridad, recicle sus productos eléctricos y electrónicos. El dispositivo y su embalaje deben dejarse en su punto de recogida local para su reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales. Para informarle sobre el desguace y el reciclaje. Algunos centros de recogida aceptan productos de forma gratuita.



Reciclaje: Nuestro embalaje puede estar sujeto a un orden de clasificación.

Para obtener más información, consulte a su municipio local.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE – DIRECTIVE 2012/19/UE

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN :

Llene el tanque con fluido de alta calidad y cierre la tapa.

Un fluido de mala calidad puede dañar la máquina.

La unidad está destinada a ser utilizada únicamente en interiores. Antes de la instalación, el mantenimiento y la reparación apagada, desenchufada y enfriada.

DESEMBALAJE E INSPECCIÓN:

Antes de la instalación y el uso, compruebe si la unidad está dañada y completa. Si hay algún problema, devuélvalo a su distribuidor o centro de servicio.

Para evitar el riesgo de accidentes, mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

SUSPENSIÓN DEL PRODUCTO :

Antes de instalar la unidad, asegúrese de que el lugar de instalación es estable y sólido.

Compruebe la estabilidad y seguridad de la instalación. La instalación incorrecta puede llevar a riesgos. El fabricante no puede ser considerado responsable en caso de accidente si ha habido una mala instalación.

Instale esta unidad horizontalmente sólo si hay suficiente espacio para asegurar una ventilación adecuada.

Es imperativo que las aberturas de ventilación se mantengan despejadas.

Cuando instale la unidad, elija un lugar que permita un fácil acceso para llenar el tanque y realice el mantenimiento de rutina.

REEMPLAZANDO EL FUSIBLE :

Atención! Desconecte la unidad de la red eléctrica y cambie el fusible sólo por uno nuevo.

nuevo que tiene exactamente las mismas características técnicas que el fusible original.

Retire los tornillos del portafusibles, retire el fusible dañado y coloque el fusible nuevo en el portafusibles. lugar.

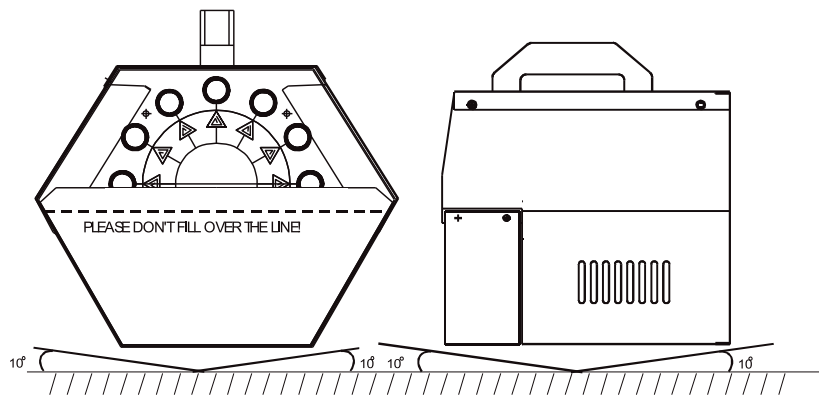
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS :

- Potencia : 500W
- Flujo de burbujas : 24t/min
- Capacidad del tanque : 0.75 litro

NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recíclalos. donde hay centros para eso. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor sobre cómo reciclarlas.

OPERACIÓN

1. Llenar el depósito hasta la marca con un líquido de burbujas de buena calidad
2. Coloque la máquina sobre una superficie plana y estable con un ángulo no superior a 10°.



2. Enchufa el cable de alimentación en una toma de corriente con conexión a tierra.
3. Encienda la máquina con el interruptor ON/OFF.
4. Puedes colocar la máquina en lo alto o en el suelo.
5. Revise con frecuencia para asegurarse de que queda suficiente líquido en la máquina. La máquina puede resultar dañada si está funcionando en vacío.

Información: Si el volumen de burbujas es bajo, apague la máquina y compruebe si queda suficiente líquido y compruebe el fusible y el enchufe de alimentación. Si el problema persiste, devuelva la máquina a su distribuidor.

Precaución: Si ingiere líquido, notifique inmediatamente a un médico. Enjuague la piel y los ojos con agua clara si han estado en contacto con el fluido de humo.

Limpieza: Después de 40 horas de funcionamiento, limpie la máquina con una mezcla de 80% de agua destilada y 20% de vinagre.

ASISTENCIA :

Si necesita soporte para este producto, puede contactar con el servicio técnico por correo electrónico en esta dirección: assistancelytequest.churchill.world

LINEE GUIDA DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale, che contiene informazioni importanti sull'installazione e l'utilizzo del dispositivo.

- Conservare il manuale per riferimento futuro. Se l'unità cambia proprietà il giorno del cambio di proprietà, assicurarsi che il nuovo utente sia in il possesso del manuale.
 - Assicurarsi che la tensione di rete sia adatta a questo apparecchio e non superi la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta.'identificazione dell'unità'.
 - Per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità. Assicuratevi che non ci siano Nessun oggetto infiammabile si trova nelle vicinanze dell'apparecchio durante il funzionamento.
 - L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi d'acqua. Sull'apparecchio non devono essere collocati oggetti pieni di liquidi, come i vasi. deve essere posizionato sull'unità.
 - Non collocare sull'apparecchio sorgenti di fiamme libere, come ad esempio candele accese.
 - Per garantire una sufficiente ventilazione, installare l'apparecchio in un luogo ben ventilato con una distanza minima intorno all'apparecchio di 50 cm.
- La ventilazione non deve essere impedita ostruendo le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc...
- Scollegare l'unità dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o assistenza. Quando si sostituisce il fusibile, utilizzare solo un fusibile che sia adatto all'uso nell'area in cui è installata l'unità.
- che ha esattamente le stesse caratteristiche di quella vecchia.
- L'unità è destinata all'uso in un clima temperato. La temperatura ambiente non deve superare i 40°C.
- Non operare l'unità a temperature più elevate.
- In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio. Non tentare mai di riparare l'unità da soli. Riparazioni Se fatto in modo improprio può causare danni e malfunzionamenti. Contattare un centro di assistenza autorizzato. Utilizzare solo parti approvate, pezzi di ricambio identici a quelli originali.
 - Non collegare l'unità ad un dimmer.
 - Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga mai schiacciato o danneggiato.
 - Non scollegare mai l'unità tirando il cavo.
 - La spina di alimentazione deve rimanere facilmente accessibile.



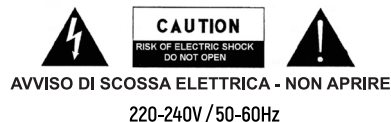
Apparecchiature di classe II :

Questa unità, per il suo design, non richiede un collegamento sicuro ad un sistema di messa a terra elettrica.

Pericolo di scossa elettrica! Non tentare mai di riparare l'unità da soli. In caso di malfunzionamento, le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato.

CONTENUTO DEL PACCHETTO :

- 1 x Magic Bubble
- 1 x Manuale d'uso



DISPOSIZIONE



Non scartare gli apparecchi recanti questo simbolo con i rifiuti domestici. Contribuire alla protezione dell'ambiente e la vostra sicurezza, riciclare i vostri prodotti elettrici ed elettronici.



Il dispositivo e il suo imballaggio devono essere lasciati al punto di raccolta locale per il riciclaggio. Contattare le autorità locali per informazioni sulla demolizione e il riciclaggio. Alcuni centri di raccolta accettano prodotti gratuiti.

Riciclo: I nostri imballaggi possono essere smistati.

Per ulteriori informazioni : www.consigneetri.fr

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE - DIRETTIVA 2012/19/EU

Istruzioni per l'uso:

Riempire il serbatoio con il liquido delle bolle e chiudere il tappo.

Un fluido di scarsa qualità può danneggiare la macchina.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno. Prima dell'installazione, della manutenzione e della riparazione, assicurarsi che l'unità sia spenta, scollegata e raffreddata.

Disimballaggio e ispezione :

Prima dell'installazione e dell'uso, controllare che l'unità non sia danneggiata e che sia completa. Se ci sono problemi, restituitelo al vostro rivenditore o al servizio tecnico.

Per evitare il rischio di incidenti, tenere tutte le confezioni fuori dalla portata dei bambini.

Appendere il prodotto:

Prima di installare l'apparecchio, assicurarsi che il luogo di installazione sia stabile e solido.

Controllare la stabilità e la sicurezza dell'installazione. Un'installazione errata può causare pericoli. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali incidenti causati da un'installazione impropria.

Installare questo apparecchio solo orizzontalmente, a condizione che vi sia spazio sufficiente per garantire un'adeguata ventilazione.

È imperativo mantenere le aperture di ventilazione libere.

Quando si installa l'apparecchio, scegliere una posizione che consenta un facile accesso per il riempimento del serbatoio e l'esecuzione della manutenzione ordinaria.

Sostituzione del fusibile :

Attenzione! Scollegare l'apparecchio dalla rete e sostituire il fusibile solo con un fusibile nuovo che abbia esattamente le stesse caratteristiche tecniche del fusibile originale. Togliere le viti dal portafusibile, rimuovere il fusibile danneggiato e montare il nuovo fusibile.

DATI TECNICI :

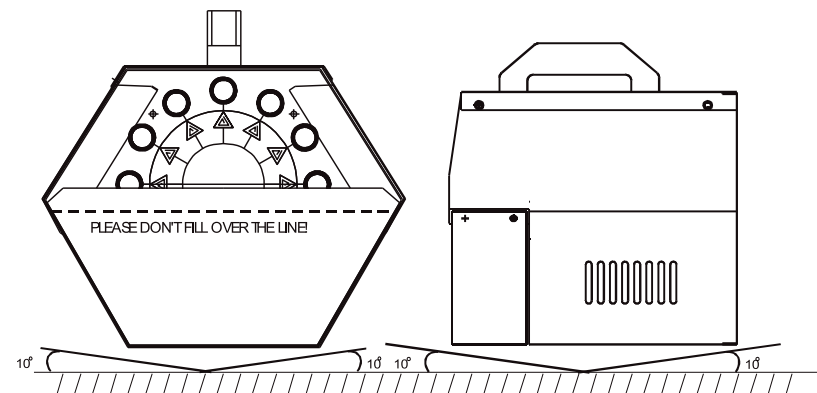
- Potenza: 500W
- Portata: 24 giri / minuti
- Capacità del serbatoio: 0,75 litri

NOTA IMPORTANTE: I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli dove esistono centri a questo scopo. Consultate le autorità locali o il vostro rivenditore su come riciclarli.

FUNZIONAMENTO

1. Riempire il serbatoio fino al segno con un liquido a bolle di buona qualità

2. Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile con un angolo non superiore a 10°.



3. Inserite il cavo di alimentazione in una presa con messa a terra e la macchina inizierà a riscaldarsi.

4. Accendere la macchina con l'interruttore on/off.

5. Potete posizionare la macchina in alto o sul pavimento.

6. Controllare frequentemente se è rimasto abbastanza liquido nella macchina. La macchina può essere danneggiata se funziona a vuoto.

Informazioni :

Se il volume delle bolle è basso, spegnere la macchina e controllare se è rimasto abbastanza liquido per le bolle e controllare il fusibile e la spina di alimentazione. Se il problema persiste, portate la macchina dal vostro rivenditore.

Attenzione: se si ingerisce il liquido delle bolle, consultare immediatamente un medico.

Sciacquare la pelle e gli occhi con acqua pulita se sono stati in contatto con il liquido delle bolle.

Pulizia: dopo 40 ore di funzionamento, pulire la macchina con una miscela di 80% di acqua distillata e 20% di aceto

ASSISTANCE

Se hai bisogno di supporto per questo prodotto, puoi contattare il reparto tecnico via e-mail a questo indirizzo: assistancelytequest.churchill.world

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia atentamente este manual, pois contém informações importantes sobre a instalação e utilização da unidade.

- Guarde o manual para referência futura. Se a unidade mudar de propriedade num dia de mudança de propriedade, garantir que o novo utilizador esteja na posse do manual.
 - Certificar-se de que a tensão da linha é adequada para esta unidade e que não excede a tensão de alimentação indicada na placa de identificação da unidade.
 - Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha esta unidade à chuva ou humidade. Certificar-se de que não há objectos inflamáveis nas proximidades da unidade durante o funcionamento.
 - Não exponha a unidade a pingos ou salpicos de água. Nenhum objecto cheio de líquidos, tais como vasos, deve ser colocado no aparelho.
 - Não colocar fontes de chamas nuas, tais como velas acesas, sobre o aparelho.
 - Para assegurar uma ventilação adequada, instalar o aparelho num local bem ventilado com uma distância mínima em torno do aparelho de 50 cm.
- A ventilação não deve ser impedida pela obstrução das aberturas de ventilação com objectos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc...
- Desligar a unidade da tomada de parede antes de efectuar qualquer manutenção ou serviço. Ao substituir o fusível, utilizar apenas um fusível com exactamente as mesmas características que o antigo.
 - A unidade destina-se a ser utilizada num clima temperado. A temperatura ambiente não deve exceder os 40°C.
- Não operar a unidade a temperaturas mais elevadas.
- Em caso de mau funcionamento, desligar imediatamente a unidade. Nunca tente reparar a unidade por conta própria. A reparação inadequada pode resultar em danos e mau funcionamento. Contactar um centro de serviço autorizado. Utilizar apenas peças de reposição idênticas às peças originais.
 - Não ligar a unidade a um inversor.
 - Certificar-se de que o cabo de alimentação nunca é esmagado ou danificado.
 - Nunca desligar a unidade puxando pelo cabo.
 - A ficha de alimentação deve permanecer facilmente acessível.



Equipamento de classe II :

Devido à sua concepção, este dispositivo não requer uma ligação segura a um sistema de ligação à terra eléctrico. Perigo de choque eléctrico! Nunca tente reparar esta unidade por conta própria. Em caso de mau funcionamento, as reparações só podem ser efectuadas por pessoal qualificado.

CONTEÚDO DO PACOTE :

- 1 x Magic Bubble
- 1 x Manual do utilizador



ELIMINAÇÃO



Não deitar fora os aparelhos marcados com este símbolo nos resíduos domésticos. Contribua para a protecção do ambiente e da sua segurança, recicle os seus produtos eléctricos e electrónicos. O instrumento e a sua embalagem devem ser levados para o seu ponto de recolha local para reciclagem. Contacte as suas autoridades locais para obter informações sobre eliminação e reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam produtos sem custos.



Reciclagem : As nossas embalagens podem ser sujeitas a um depósito de triagem.

Para mais informações, queira contactar : www.consigneetri.fr

PROTECÇÃO DO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/UE

Estes símbolos só são válidos dentro da União Europeia.

Instruções de utilização :

Encher o tanque com líquido bolha e fechar a tampa.

O fluido de má qualidade pode danificar a máquina.

O aparelho destina-se apenas à utilização em interiores. Antes da instalação, manutenção e reparação, certifique-se de que a unidade está desligada, desligada da corrente e arrefecida.

Desempacotamento e inspecção :

Antes da instalação e utilização, verificar se a unidade está danificada e se está completa. Se houver algum problema, devolva-o ao seu revendedor ou serviço técnico.

Para evitar o risco de acidentes, manter todas as embalagens fora do alcance das crianças.

Pendurar o produto :

Antes de instalar o aparelho, certificar-se de que o local de instalação é estável e sólido.

Verificar a estabilidade e segurança da instalação. Uma instalação incorrecta pode causar riscos. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer acidentes causados por instalação inadequada.

Instalar este aparelho apenas horizontalmente, desde que haja espaço suficiente para assegurar uma ventilação adequada.

É imperativo manter as aberturas de ventilação desimpedidas.

Ao instalar o aparelho, escolher um local que permita um acesso fácil para encher o tanque e efectuar a manutenção de rotina.

Substituição do rastilho :

Cuidado! Desligar o aparelho da rede e substituir o fusível apenas por um novo fusível que tenha exactamente as mesmas características técnicas que o fusível original. Retirar os parafusos do porta-fusíveis, retirar o fusível danificado e encaixar o novo fusível.

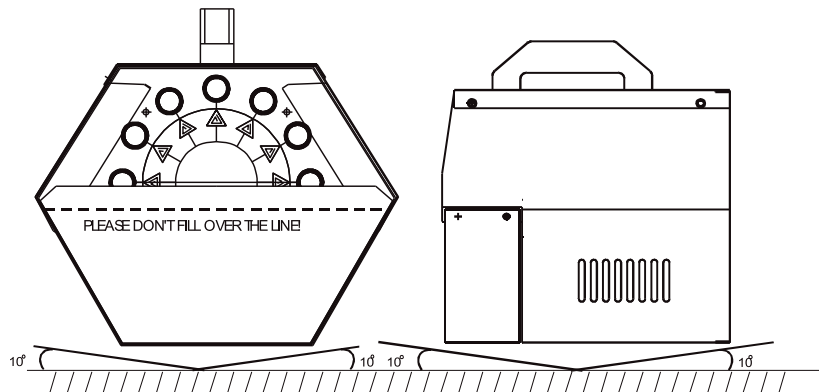
DADOS TÉCNICOS :

- Potência: 500W
- Caudal: 24 revoluções / minutos
- Capacidade do tanque: 0,75 litros

NOTA IMPORTANTE : Os produtos eléctricos não devem ser deitados fora com o lixo doméstico. Por favor, reciclem-nos onde existam centros para este fim. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor sobre como reciclá-los.

OPERAÇÃO

1. Encher o tanque até à marca com um fluido bolha de boa qualidade
2. Colocar a máquina sobre uma superfície plana e estável, num ângulo não superior a 10°.



3. Ligar o cabo eléctrico a uma tomada ligada à terra e a máquina começará a aquecer.
4. Ligar a máquina com o interruptor on/off.
5. Pode colocar a máquina no cimo ou no chão.
6. Verificar frequentemente se ainda há líquido suficiente na máquina. A máquina pode ser danificada se estiver a funcionar vazia.

Informação :

Se o volume da bolha for baixo, desligar a máquina e verificar se ainda existe líquido bolhento suficiente e verificar o fusível e a ficha de alimentação. Se o problema persistir, leve a máquina de volta ao seu revendedor.

Atenção: Se ingerir líquido bolhoso, procure imediatamente cuidados médicos.

Enxaguar a pele e os olhos com água limpa se tiverem estado em contacto com o líquido da bolha.

Limpeza: Após 40 horas de funcionamento, limpar a máquina com uma mistura de 80% de água destilada e 20% de vinagre

ASSISTÊNCIA

Se necessitar de apoio para este produto, pode contactar o serviço técnico por e-mail para o seguinte endereço : assistancelytequest.churchill.world

CHURCHILL

Déclaration UE de Conformité

Nous, SAS CHURCHILL, 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que le produit suivant :

Certify and declare under our sole responsibility only the following products:

Certificeren en verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid alleen de volgende producten:

Zertifizieren und deklarieren Sie unter unserer alleinigen Verantwortung nur die folgenden Produkte:

Certificar y declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los siguientes productos :

Certificare e dichiarare sotto la nostra esclusiva responsabilità solo i seguenti prodotti:

Marque | Brand : **LYTEQUEST**

Type ou modèle | Type or model : **MAGIC BUBBLE**

Désignation commerciale | Designation : **MACHINE À BULLES**

Est conforme à la directive :

Está em conformidade com a directiva :

Is complies with the directive :

Voldoet aan de richtlijn :

Entspricht der Richtlinie :

Cumple la directiva :

Conforme alla direttiva :



LVD 2006/95/CE - ERP 2009/125/CE - EMC 2004/108/CE

Une déclaration complète de conformité est disponible par téléchargement ou par mail à :

A full compliance statement is available by download or email at:

Een volledige verklaring van overeenstemming is beschikbaar om te downloaden of per e-mail op :

Eine vollständige Konformitätserklärung steht zum Herunterladen oder per E-Mail zur Verfügung unter :

Una dichiarazione di conformità completa è disponibile per il download o per e-mail all'indirizzo :

Puede descargarse una declaración de conformidad completa o enviarse por correo electrónico a :

direction@churchill.world

<https://www.churchill.world/telechargement>

SAS CHURCHILL
20 RUE SAINT GILLES
75003 PARIS - FRANCE
FR0581221894 / RCS Paris 811 221 894
Email : direction@churchill.world

Fait à Paris (France), le 18/09/2021

LyteQuest



Téléchargement notices d'utilisation
Download instructions for use
Gebruikershandleidingen downloaden
Benutzerhandbücher herunterladen
Descargar los manuales de usuario
Descarregar instruções de utilização
Scarica le istruzioni per l'uso

<https://churchill.world/telechargements>



Version 1.12.23

Visuels non contractuels - Spécifications sujettes à modification sans préavis - Sous réserve d'erreurs typographiques.
Non-contractual visuals - Specifications subject to change without notice - Subject to typographical errors.